

2014 m. rugsėjo 3 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Korkein hallinto-oikeus (Suomija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) X

(Byla C-318/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 79/7/EEB — Vienodas požiūris į moteris ir vyrus socialinės apsaugos srityje — Darbuotojų draudimas nuo nelaimingų atsitikimų — Vienkartinės kompensacinės išmokos už nelaimingą atsitikimą darbe dydis — Aktuarinis skaičiavimas, pagrįstas vidutine tikėtina gyvenimo trukme, pagal minėtos išmokos gavėjo lytį — Pakankamai akivaizdus Sąjungos teisės pažeidimas)

(2014/C 395/20)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Šalis pagrindinėje byloje

X

Rezoliucinė dalis

- 1978 m. gruodžio 19 Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje 4 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad jai prieštarauja tokia nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią apskaičiuojant dėl nelaimingo atsitikimo darbe mokėtinas įstatymais nustatytas socialinės apsaugos išmokas skirtinga tikėtina vyrų ir moterų gyvenimo trukme vadovaujama kaip aktuariniu kriterijumi, pagal kurį vyrui turi būti mokama mažesnė vienkartinė kompensacinė išmoka, nei būtų mokama panašioje padėtyje esančiai bendraamžei moteriai.
- Prašymą priimti prejudicinį pateikusiam teismui reikia įvertinti, ar įvykdytos valstybės atsakomybės kilimo sąlygos. Kiek tai susiję su klausimu, ar pagrindinėje byloje nagrinėjamos nacionalinės teisės nuostatos yra „pakankamai akivaizdus“ Sąjungos teisės pažeidimas, šis teismas taip pat turės atsižvelgti, be kita ko, į tai, kad Teisingumo Teismas iki šiol nėra sprendęs, ar teisėta pagal lytį atsižvelgti į vidutinę tikėtina gyvenimo trukmę grindžiamą veiksnį nustatant išmoką, skiriamą pagal įstatymuose nustatytą socialinės apsaugos sistemą ir patenkančią į Direktyvos 79/7 taikymo sritį. Be to, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turės atsižvelgti į Sąjungos teisės aktų leidėjo valstybėms narėms suteiktą galimybę, numatytą 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyvos 2004/113/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo, 5 straipsnio 2 dalyje ir 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo 9 straipsnio 1 dalies h punkte. Šis teismas taip pat turėtų turėti omenyje, jog Teisingumo Teismas 2011 m. kovo 1 d. nusprendė (C-236/09, EU:C:2011:100), kad pirmoji iš minėtų nuostatų negalioja, nes pažeidžia vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principą.

⁽¹⁾ OL C 233, 2013 8 10.

2014 m. rugsėjo 4 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Cour d'appel de Bruxelles (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Burgo Group SpA/likviduojama Illochroma SA, Jérôme Theetten, Illochroma SA likvidatorius

(Byla C-327/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Bankroto bylos — Sąvoka „įmonė“ — Bendrovių grupė — Parengimas — Teisė iškelti šalutinę bankroto bylą — Kriterijai — Asmuo, galintis prašyti iškelti šalutinę bankroto bylą)

(2014/C 395/21)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour d'appel de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Burgo Group SpA

Atsakovai: likviduojama Illochroma SA, Jérôme Theetten, Illochroma SA likvidatorius

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų 3 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad likviduojant bendrovę valstybėje narėje, kitoje nei jos registruotos buveinės valstybė narė, šiai bendrovei taip pat gali būti iškelta šalutinė byla kitoje valstybėje narėje, kurioje ji turi registruotą buveinę ir kurioje jai suteiktas teisinis subjektiškumas.
2. Reglamento Nr. 1346/2000 29 straipsnio b punktą reikia aiškinti taip, kad klausimą, kuris asmuo ar institucija turi teisę pateikti pareiškimą dėl šalutinės bylos iškėlimo, reikia vertinti remiantis nacionaline valstybės narės, kurios teritorijoje prašoma iškelti šią bylą, teise. Tačiau teisės pateikti pareiškimą iškelti šalutinę bylą negalima suteikti tik kreditoriams, kurie turi gyvenamąją vietą ar registruotą buveinę valstybėje narėje, kurios teritorijoje yra nagrinėjama įmonė, ar tik kreditoriams, kurių reikalavimai kyla iš šios įmonės veiklos.
3. Reglamentą Nr. 1346/2000 reikia aiškinti taip, kad dėl to, jog pagrindinė byla yra likvidavimo byla, tai, ar pareiškimą iškelti šalutinę bylą nagrinėjantis teismas turi atsižvelgti į reikalingumo kriterijus, reglamentuoja valstybės narės, kurios teritorijoje prašoma iškelti šią bylą, nacionalinė teisė. Nustatydamas sąlygas šalutinei bylai iškelti valstybės narės turi laikytis Sąjungos teisės ir, be kita ko, jos bendrųjų principų ir reglamento nuostatų.

(¹) OL C 226, 2013 8 3.

**2014 m. rugsėjo 4 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija/
Graikijos Respublika**

(Byla C-351/13) (¹)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 1999/74/EB — 3 straipsnis ir 5 straipsnio 2 dalis —
Dedeklių vištų auginimas — Nepagerinti narvai — Draudimas — Dedeklių vištų auginimas narvuose,
neatitinkančiuose šioje direktyvoje numatytų reikalavimų)

(2014/C 395/22)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Marcoulli ir B. Schima

Atsakovė: Graikijos Respublika, atstovaujama I.-K. Chalkias, E. Leftheriotou ir M. Tassopoulou